

n. 129/3-09

## **CITTA' DI TORINO**

Provvedimento del Consiglio Circostrizionale n. 3  
"San Paolo, Cenisia Cit Turin, Pozzo Strada"

Estratto del verbale della seduta del

**25 NOVEMBRE 2009**

Il Consiglio di Circostrizione n. 3 "San Paolo, Cenisia Cit Turin, Pozzo Strada" convocato **d'urgenza** nelle prescritte forme in **1^ convocazione** per la seduta ordinaria del **25 Novembre 2009**, alle ore **21,00** nell'aula consiliare in **C.so Peschiera 193** presenti, oltre al Presidente **Michele PAOLINO**, che presiede la seduta,

i Consiglieri **ARNULFO, AUDANO, BUCCIOL, BURA, CANELLI, CAPORALE, CARBONE, CASCIOLA, CAVAGLIA', COPPERI, DELIZZOS, FREZZA, GATTO, GRASSANO, GRIECO, IANNETTI, INVIDIA, MAGLIANO, MARIELLA, MILETTO, PESSANA e VALLE.**

In totale, con il Presidente, n. **22** Consiglieri.

Assenti i Consiglieri: **PEPE, SOCCO e TRABUCCO.**

Con l'assistenza del Segretario **Dott. Francesco DANTE**

ha adottato in

**SEDUTA PUBBLICA**

il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

**C. 3 - ART. 42 COMMA 3 - INDIVIDUAZIONE DEI BENEFICIARI-CONTRIBUTO EURO 6.000,00 ASS.NE MONKEYS EVOLUTION'S-CONTRIBUTO EURO 1.000,00 ASS.NE COMALA-CONTRIBUTO EURO 3.700,00 ASS.NE ARTE DI VIVERE. CONCESSIONE LOCALI IN C. FERRUCCI 65/A A TITOLO GRATUITO ASS.NI: MONKEYS EVOLUTION'S, COMALA, ARTE DI VIVERE**

## CITTÀ DI TORINO

## CIRCOSCRIZIONE N.3 - SAN PAOLO - CENISIA - POZZO STRADA

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C. 3 - ART. 42 COMMA 3 - INDIVIDUAZIONE DEI BENEFICIARI. CONTRIBUTO EURO 6.000,00 ASS.NE MONKEYS EVOLUTION'S - CONTRIBUTO EURO 1.000,00 ASS.NE COMALA - CONTRIBUTO EURO 3.700,00 ASS.NE ARTE DI VIVERE. CONCESSIONE LOCALI IN C. FERRUCCI 65/A A TITOLO GRATUITO ASS.NI: MONKEYS EVOLUTION'S, COMALA, ARTE DI VIVERE

Il Presidente PAOLINO, di concerto con i Coordinatori della V Commissione Frezza e della I Commissione Carbone, riferisce:

Le attività che la Circoscrizione 3 organizza per e con i giovani del territorio hanno ormai da anni una loro collocazione presso il luogo di aggregazione di corso Ferrucci 65/a. In questa sede, originariamente nata come centro all'interno della rete di protagonismo giovanile TO&TU, si sono avvicendati negli anni i progetti e gli sforzi per dare sostanza ad un'idea portante, ovvero i giovani visti non tanto come problema da affrontare, ma come risorsa per la comunità cittadina, ciò sia per quanto riguarda la conduzione della progettualità con i giovani, incentivando le esperienze di protagonismo, sia per quanto riguarda la gestione degli spazi e delle strutture ad essi dedicate dall'Amministrazione.

A questo aspetto si affianca la scelta di investire risorse in attività che possano consentire ai ragazzi di sperimentare e affinare forme di creatività in aree come la musica e l'arte. Questa scelta è stata inizialmente portata avanti nel settore delle arti figurative, del writing, della modellazione, con corsi, eventi e progetti realizzati in questi ambiti.

Nel corso del 2009 si è aggiunto a questo un nuovo elemento, quello musicale. Sono stati realizzati presso i locali di corso Ferrucci 65/a alcuni eventi musicali e, sempre in quella sede, la Circoscrizione ha realizzato una prima sperimentazione in questo campo collaborando alla realizzazione di un corso di musica per ragazzi.

Nel programmare le attività del centro per l'anno 2009/2010 si è deciso di approfondire queste linee d'azione, accogliendo proposte di attività, che verranno di seguito dettagliate, che ben si collocano in questo quadro progettuale, sia per quanto riguarda la conduzione della progettualità con i giovani, sia per quanto riguarda la gestione degli spazi e delle strutture ad essi concessi dalla Circoscrizione.

Durante gli anni di attività presso il centro giovani di corso Ferrucci l'associazione Monkeys Evolution's ha svolto, oltre ai progetti presentati alla Circoscrizione, anche un'operazione di tutoraggio e accompagnamento teso a favorire la nascita di nuovi soggetti associativi. Da questa opera è nata "Comala", neocostituita associazione che ha nel mondo musicale il proprio universo di riferimento. Le due associazioni esplorano differenti lati della creatività artistica, il writing e la musica, partendo da un comune punto di vista, ovvero il

protagonismo giovanile. Entrambe le associazioni, infatti, sono nate e vengono portate avanti da giovani appassionati nelle rispettive aree d'azione, e la loro attività è rivolta ad altri giovani come loro. Questo percorso ha portato le due associazioni a presentare progetti distinti ma sinergici, inquadrati all'interno di un unico contesto operativo. La loro attività comune è sancita dalla reciproca collaborazione nell'organizzazione di eventi comuni e dalla condivisione degli spazi.

“**ART IN PROGRESS**”, il progetto di **Monkeys Evolution's**, è il naturale proseguimento del percorso portato avanti fino ad oggi. L'iniziativa si articola su due progetti.

Il primo è un corso di writing, con sezioni teoriche sulla storia del fenomeno oltre alla parte di spiegazioni tecniche e operative, che sarà tenuto da esperti del mondo del writing e da ragazzi dell'associazione, e sarà inserita in una progettazione più ampia. Nel suo complesso il progetto punta ad individuare, in collaborazione con la Circoscrizione e con il progetto Murarte dell'assessorato alla gioventù, muri del territorio in stato di degrado o che potrebbero prestarsi ad opere di writing, e a far eseguire dai ragazzi usciti dal corso, con la supervisione dei ragazzi più esperti, delle operazioni artistiche utilizzando le tecniche apprese durante l'insegnamento.

Il secondo prevede la realizzazione di un corso su una tecnica artistica ancora da definire. L'associazione sta effettuando una consultazione tra i suoi soci e gli iscritti per selezionare in modo condiviso la tecnica da approfondire.

L'associazione, inoltre, realizzerà operazioni di manutenzione estetica del centro di corso Ferrucci, locali che chiede per poter svolgere l'iniziativa.

Il progetto dell'Associazione **Comala**, dal titolo **OFFICINE MUSICALI** vuole essere il primo passo di una collaborazione con la Circoscrizione. Come anticipato, l'associazione Comala nasce dall'incontro di ragazzi esperti ed interessati di musica con l'associazione Monkeys Evolution's. Questo incontro ha portato alla costituzione di Terminal Traghetti, un gruppo informale che nel 2008/2009 ha realizzato, con l'appoggio di Monkeys Evolution, alcuni appuntamenti musicali in Circoscrizione. L'insieme di questi soggetti ha fatto da incubatore per la nascita dell'associazione Comala.

Questa collaborazione, nata informalmente, continua in forma più strutturata con la presentazione di un progetto condiviso dalle due associazioni Comala e Monkeys Evolution's, diviso in due sottoprogetti. **OFFICINE MUSICALI** propone alla circoscrizione l'organizzazione di quattro appuntamenti musicali e due workshop. Due appuntamenti saranno dedicati alle musiche tradizionali con l'intervento di gruppi folk proveniente dalla penisola balcanica e dalla tradizione *romanes*, un appuntamento sarà dedicato alla musica hip hop, esplorando soprattutto le sue interconnessioni culturali con la *aerosol art*, e una serata sarà dedicata a giovani cantautori torinesi.

I due workshop saranno dedicati uno alle danze tradizionali del Sud Italia ed uno alle tecniche base del djeing.

Va inoltre sottolineato che l'associazione si è data disponibile a collaborare con l'ente per la realizzazione di una sala prove e registrazione. Lo staff è infatti composto da giovani appassionati di musica con esperienze e competenze professionali adeguate. E' attualmente in corso da parte della struttura amministrativa la ricerca di spazi idonei a questo scopo, che andranno individuati all'interno del grande complesso di Corso Ferrucci, per consentire la crescita di un polo giovanile forte e poliedrico nelle sue proposte.

Per la realizzazione dell'iniziativa “**ART IN PROGRESS**” l'Associazione Monkeys Evolution's ha richiesto alla Circoscrizione un contributo economico a parziale copertura delle spese preventivate in Euro 7.286,00=. **L'associazione ha inoltre richiesto l'accesso alla rete internet del comune di Torino, condizione per le quali si stanno facendo le opportune verifiche di fattibilità.**

Per la realizzazione delle attività sopra descritte l'Associazione richiede la concessione a titolo gratuito dal 1° gennaio al 30 giugno 2010 dei locali siti in C.so Ferrucci 65/a come di seguito indicato:

- Sala Riunioni – piano I – 80 ore complessive per l'intero periodo, circa 13,30 ore mensili, che saranno calendarizzate dall'Associazione mediante richieste presentate con un preavviso di 15 giorni rispetto alla prima data di utilizzo e concesse dalla Circoscrizione in base alla disponibilità della sala;
- 1 stanza – al piano terra
- 4 stanze – al I piano (corridoio dx)
- Sala blu - al I piano (corridoio sx) in condivisione con l'Associazione Comala  
l'utilizzo delle 5 stanze e della sala blu è richiesto dal lunedì alla domenica nei seguenti orari: 10,00 - 12,00, 15,00 – 19,00 e 21,00 – 23,30.

Per la realizzazione dell'iniziativa "OFFICINE MUSICALI" l'Associazione Comala ha richiesto alla Circoscrizione un contributo economico a parziale copertura delle spese preventivate in Euro 1214,50= nonché la concessione a titolo gratuito dal 1° dicembre 2009 al 30 giugno 2010 dei locali siti in C.so Ferrucci 65/a come di seguito indicato:

- Sala Riunioni – piano I – 49 ore complessive per l'intero periodo, pari a 7 ore mensili, che saranno calendarizzate dall'Associazione mediante richieste presentate con un preavviso di 15 giorni rispetto alla prima data di utilizzo e concesse alla Circoscrizione in base alla disponibilità della sala;
- 4 stanze – al I piano (corridoio sx)
- Sala blu - al I piano (corridoio sx) in condivisione con l'Associazione Monkeys Evolution's  
l'utilizzo delle 4 stanze e della sala blu è richiesto dal lunedì alla domenica nei seguenti orari: 10,00 - 12,00, 15,00 – 19,00 e 21,00 – 23,30.

Nel corso dell'anno 2009 l'Associazione **Arte di Vivere**, con il sostegno della Circoscrizione, ha realizzato la prima edizione del corso "Musica che Unisce". Il corso ha avuto una buona accoglienza, e una seconda edizione è attesa dalla cittadinanza, come risulta evidente dalle numerose richieste di informazioni arrivate presso Informa3.

L'Associazione ha presentato per l'anno 2009/2010 la seconda edizione di questo progetto, modificando il titolo in "MUSICA CHE UNISCE – RAGAZZI SOTTO I 25 ANNI", per sottolineare con maggior forza l'ambito di riferimento.

Il corso è gratuito e destinato ai ragazzi fino ai 25 anni compresi

Tra le modifiche al progetto comparse in questa seconda edizione, segnaliamo anche l'istituzione di una piccola quota di iscrizione di 5 euro. La cifra ha l'obiettivo di fidelizzare gli iscritti a seguire il corso con continuità, consentendo così di creare un gruppo coeso e un percorso comune, ed evitando i fenomeni di dispersione che spesso accompagnano i corsi gratuiti.

L'associazione propone due corsi di chitarra, uno dedicato ai principianti (primo livello) e uno a coloro che hanno maggior dimestichezza con lo strumento (secondo livello) e un laboratorio di canto. Il progetto prevede parti di teoria, di pratica. Inoltre sarà dedicata particolare importanza attenzione alla socializzazione e ad imparare a suonare insieme.

Il momento finale di questo progetto sarà infatti un saggio, aperto a tutti i cittadini, che l'associazione chiede di poter svolgere presso il teatro Araldo. Il fine del corso, infatti, è un percorso di condivisione, oltre al percorso di apprendimento tecnico.

Vista inoltre l'esperienza dell'Associazione nell'ambito di progetti legati al mondo del disagio, l'iniziativa si presta ad accogliere soggetti che potrebbero essere eventualmente segnalati dalla divisione servizi sociali.

Per la realizzazione dell'iniziativa "ARTE DI VIVERE – GIOVANI SOTTO I 25 ANNI" l'Associazione Arte di Vivere ha richiesto alla Circoscrizione un contributo economico a parziale copertura delle spese preventivate in Euro 5.300,00= nonché l'utilizzo a titolo gratuito della sala riunioni sita in Corso Ferrucci 65/A - I piano, già usata nell'esperienza precedente e ritenuta idonea per le attività proposte, il mercoledì dalle ore 16,30 alle ore 19,30, dal 27 novembre 2009 al 26 maggio 2010.

Considerato che tali iniziative costituiscono per i ragazzi della circoscrizione una valida opportunità di crescita culturale, di svago, di protagonismo e di assunzione di responsabilità, nonché vanno nella direzione di favorire la crescita di un polo giovanile, si ritiene opportuno concedere un contributo:

di euro 6.000,00= pari all'82% circa del disavanzo di spesa dichiarato in preventivo all'Associazione Monkeys Evolution's per il progetto ART IN PROGRESS

di euro 1.000,00= pari all'82% circa del disavanzo di spesa dichiarato in preventivo all'Associazione Comala per il progetto OFFICINE MUSICALI

di euro 3.700,00= pari al 71% circa del disavanzo di spesa dichiarato in preventivo all'Associazione Arte di Vivere per il progetto ARTE DI VIVERE – GIOVANI SOTTO I 25 ANNI.

Le associazioni si occuperanno di realizzare la promozione delle attività con locandine e pieghevoli, che saranno distribuiti a cura dell'associazione stessa. La Circoscrizione favorirà la massima diffusione di questi strumenti promozionali utilizzando i propri canali. Se necessario si provvederà a incrementare la comunicazione con materiale pubblicitario realizzato presso il Centro stampa della Circoscrizione.

Il suddetto contributo rientra nei criteri generali per l'erogazione dei contributi come previsto dal Regolamento approvato e facente parte integrante della delibera n. mecc. 94 07324/01 C.C. 19 dicembre 1994 esecutiva dal 23 gennaio 1995 e successivamente modificato dalla delibera del C.C. in data 3 dicembre 2007 n. mecc. 2007 04877/02 esecutiva dal 17 dicembre 2007.

In ogni caso in sede di presentazione di consuntivo, previa verifica delle entrate, qualora le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, i contributi saranno ridotti proporzionalmente applicando le stesse percentuali individuate nel presente atto.

In merito alle richieste a titolo gratuito dei locali siti in C.so Ferrucci 65/a da parte dalle Associazioni di cui trattasi, verificata la disponibilità degli stessi e constatato che ai sensi dell'articolo 4 del Regolamento n. 186, così come si evince dai rispettivi Statuti, le medesime non attuano finalità lucrative, la Circoscrizione ritiene opportuno proporre l'accoglimento delle istanze presentate come di seguito indicato:

**Associazione Monkeys Evolution's per il progetto ART IN PROGRESS**

periodo dal 1° gennaio al 30 giugno 2010

- Sala Riunioni – piano I – 80 ore complessive per l'intero periodo, circa 13,30 mensili, che saranno calendarizzate dall'Associazione mediante richieste presentate con un preavviso di 15 giorni rispetto alla prima data di utilizzo e concesse dalla Circoscrizione in base alla disponibilità della sala;
  - 1 stanza – al piano terra
  - 4 stanze – al I piano (corridoio dx)
  - Sala blu - al I piano (corridoio sx) in condivisione con l'Associazione Comala
- l'utilizzo delle 5 stanze e della sala blu è richiesto dal lunedì alla domenica nei seguenti orari:  
10,00 - 12,00, 15,00 – 19,00 e 21,00 – 23,30

**Associazione Comala per il progetto OFFICINE MUSICALI**

periodo dal 1° dicembre 2009 al 30 giugno 2010

- Sala Riunioni – piano I – 49 ore complessive per l'intero periodo, pari a 7 ore mensili, che saranno calendarizzate dall'Associazione mediante richieste presentate con un preavviso di 15 giorni rispetto alla prima data di utilizzo e concesse alla Circoscrizione in base alla disponibilità della sala;
- 4 stanze – al I piano (corridoio sx)
- Sala blu - al I piano (corridoio sx) in condivisione con l'Associazione Monkeys Evolution's l'utilizzo delle 4 stanze e della sala blu è richiesto dal lunedì alla domenica nei seguenti orari: 10,00 - 12,00, 15,00 – 19,00 e 21,00 – 23,30

poiché le progettualità proposte dalle due associazioni, composte da giovani che hanno contribuito alla vita del Centro del Protagonismo Giovanile, realtà fortemente voluta e sostenuta negli anni dalla Circoscrizione per incentivare le esperienze e le capacità formative dei giovani, sono finalizzate alla crescita sociale e alla formazione artistica di altri giovani la Circoscrizione ritiene che tali progetti rientrano nella fattispecie di cui al punto B2 dell'art. 5 del Regolamento Comunale n. 186 per la concessione dei locali municipali da parte delle Circoscrizioni approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 28 gennaio 1991 (mecc. 9007590/08), esecutiva dal 27 febbraio 1991 e s.m.i., fatte salve le condizioni specificate al punto A), numeri 1, 2, 4 e 5 del medesimo articolo, trattasi quindi di "progetti culturali, sportivi e ricreativi che rientrino nelle competenze delle Circoscrizioni, anche se realizzati a mezzo di gruppi, Enti, Associazioni";

**Associazione Arte di Vivere per il progetto "MUSICA CHE UNISCE – RAGAZZI SOTTO I 25 ANNI"**

periodo dal 27 novembre 2009 al 26 maggio 2010

- Sala Riunioni – piano I - il mercoledì dalle ore 16,30 alle ore 19,30,
- poiché l'attività proposta è rivolta ai giovani e quindi in linea con gli intendimenti Circoscrizionali risponde ai requisiti di cui al punto B3 dell'art. 5 del precitato Regolamento Comunale n. 186 per la concessione dei locali municipali da parte delle Circoscrizioni, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 28 gennaio 1991 (mecc. 9007590/08), esecutiva dal 27 febbraio 1991 e s.m.i., fatte salve le condizioni specificate al punto A), numeri 1, 2, 4 e 5 del medesimo articolo, trattasi quindi di "progetti proposti da gruppi, Enti, Associazioni ritenuti meritevoli di particolare interesse circoscrizionale.

Il beneficio economico, ai sensi del vigente Regolamento Comunale per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni, a favore dell'Associazione Arte di Vivere è quantificato in Euro 667,80.

La decorrenza delle concessioni di utilizzo a titolo gratuito dei locali di cui trattasi è subordinata alla sottoscrizione, ad opera delle suddette Associazioni, dei relativi schemi di disciplinare che regolano i rapporti tra le stesse e la Circoscrizione e costituiscono parte integrante del presente provvedimento (Allegati A, B, C).

La Circoscrizione si riserva la facoltà, ai sensi dell'articolo 8 del già citato Regolamento, di sospendere o revocare le concessioni, qualora si manifestino prioritarie esigenze per attività della Circoscrizione deliberate dal Consiglio Circoscrizionale o in presenza di situazioni imprevedibili che non consentano la prosecuzione dell'utilizzo dei locali da parte dei concessionari e/o per il mancato rispetto delle condizioni a cui è subordinata la concessione.

Le iniziative sono state discusse in V Commissione Cultura e Tempo Libero e I Commissione Patrimonio e Locali congiunte rispettivamente in data 29/10/2009 Arte di Vivere e in data 12/11/2009 Monkeys Evolution's e Comala.

Tutto ciò premesso

## LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- Visti gli artt. 46 co. 2 e 51 dello Statuto della Città di Torino;
- Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 133 (n. mecc. 9600980/49) del 13 maggio 1996 esecutiva dal 23/7/1996 e n. 175 (n. mecc. 9604113/49) del 27 giugno 1996 esecutiva dal 23/7/1996 - il quale fra l'altro, all'art. 42 comma 3 dispone in merito alle "competenze delegate" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto;
- Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267 sono:
  - favorevole sulla regolarità tecnica;
  - favorevole sulla regolarità contabile

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate,

## PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

- 1) di approvare, per le motivazioni descritte in narrativa e qui integralmente richiamate, le iniziative proposte da: Associazione Arte di Vivere nel progetto MUSICA CHE UNISCE – GIOVANI SOTTO I 25 ANNI; Associazione Monkeys Evolution's nel progetto ART IN PROGRESS; Associazione Comala nel progetto OFFICINE MUSICALI;
- 2) di individuare quale beneficiario del contributo di Euro 6.000,00= pari all'82% circa del disavanzo - al lordo delle eventuali ritenute di Legge – L'Associazione Monkeys Evolution's – Via Tunisi 95 - 10143 TORINO – Cod. Fisc/P.IVA 97658690017.  
Il suddetto contributo rientra nei criteri generali per l'erogazione dei contributi come precisato dal Regolamento Contributi approvato con la deliberazione n. mecc. 9407324/01 C.C. 19/12/94, esecutività 23/1/95 e successivamente modificato dalla delibera del C.C. in data 3 dicembre 2007 n. mecc. 2007 04877/02 esecutiva dal 17 dicembre 2007.  
In ogni caso in sede di presentazione di consuntivo, previa verifica delle entrate, qualora le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente applicando le stesse percentuali individuate nel presente atto;
- 3) di individuare quale beneficiario del contributo di Euro 1.000,00= pari all'82% circa del disavanzo - al lordo delle eventuali ritenute di Legge – L'Associazione Comala – Corso Agnelli 148/f - 10137 TORINO – Cod. Fisc/P.IVA 97721030019.  
Il suddetto contributo rientra nei criteri generali per l'erogazione dei contributi come precisato dal Regolamento Contributi approvato con la deliberazione n. mecc. 9407324/01 C.C. 19/12/94, esecutività 23/1/95 e successivamente modificato dalla delibera del C.C. in data 3 dicembre 2007 n. mecc. 2007 04877/02 esecutiva dal 17 dicembre 2007.  
In ogni caso in sede di presentazione di consuntivo, previa verifica delle entrate, qualora le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente applicando le stesse percentuali individuate nel presente atto;
- 4) di individuare quale beneficiario del contributo di Euro 3.700,00= pari al 71% circa del disavanzo - al lordo delle eventuali ritenute di Legge – L'Associazione Arte di Vivere – Via Passo Buole 174 - 10135 TORINO – Cod. Fisc/P.IVA 97660650017.  
Il suddetto contributo rientra nei criteri generali per l'erogazione dei contributi come precisato dal Regolamento Contributi approvato con la deliberazione n. mecc. 9407324/01

C.C. 19/12/94, esecutività 23/1/95 e successivamente modificato dalla delibera del C.C. in data 3 dicembre 2007 n. mecc. 2007 04877/02 esecutiva dal 17 dicembre 2007.

In ogni caso in sede di presentazione di consuntivo, previa verifica delle entrate, qualora le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente applicando le stesse percentuali individuate nel presente atto;

- 5) di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa e che qui integralmente si richiamano, le concessioni in uso temporaneo a titolo gratuito, come sottoindicato:

**Associazione Monkeys Evolution's**, – Via Tunisi 95 - 10143 TORINO – Cod. Fisc./P.IVA 97658690017, in persona del proprio Legale Rappresentante Sig. Andrea PAGANO, per il progetto **ART IN PROGRESS**

periodo dal 1° gennaio al 30 giugno 2010

- Sala Riunioni – piano I – 80 ore complessive per l'intero periodo, circa 13,30 mensili, che saranno calendarizzate dall'Associazione mediante richieste presentate con un preavviso di 15 giorni rispetto alla prima data di utilizzo e concesse dalla Circoscrizione in base alla disponibilità della sala;

- 1 stanza – al piano terra

- 4 stanze – al I piano (corridoio dx)

- Sala blu - al I piano (corridoio sx) in condivisione con l'Associazione Comala

l'utilizzo delle 5 stanze e della sala blu è richiesto dal lunedì alla domenica nei seguenti orari: 10,00 - 12,00, 15,00 – 19,00 e 21,00 – 23,30

e

**Associazione Comala**, Corso Agnelli 148/f - 10137 TORINO - Cod. Fisc./P.IVA 97721030019, in persona del proprio Legale Rappresentante Sig. Andrea PINO, per il progetto **OFFICINE MUSICALI**

periodo dal 1° dicembre 2009 al 30 giugno 2010

- Sala Riunioni – piano I – 49 ore complessive per l'intero periodo, pari a 7 ore mensili, che saranno calendarizzate dall'Associazione mediante richieste presentate con un preavviso di 15 giorni rispetto alla prima data di utilizzo e concesse alla Circoscrizione in base alla disponibilità della sala;

- 4 stanze - al I piano (corridoio sx)

- Sala blu - al I piano (corridoio sx) in condivisione con l'Associazione Monkeys Evolution's l'utilizzo delle 4 stanze e della sala blu è richiesto dal lunedì alla domenica nei seguenti orari: 10,00 - 12,00, 15,00 – 19,00 e 21,00 – 23,30

in applicazione del punto B2 dell'art. 5 del Regolamento Comunale n. 186 per la concessione dei locali municipali da parte delle Circoscrizioni fatte salve le condizioni specificate al punto A), numeri 1, 2, 4 e 5 del medesimo articolo, trattasi quindi di “progetti culturali, sportivi e ricreativi che rientrano nelle competenze delle Circoscrizioni, anche se realizzati a mezzo di gruppi, Enti, Associazioni”;

**Associazione Arte di Vivere**, Via Passo Buole 174 - 10135 TORINO – Cod. Fisc./P.IVA 97660650017, in persona del proprio Legale Rappresentante Sig. Nino LA PIANA, per il progetto **“MUSICA CHE UNISCE – RAGAZZI SOTTO I 25 ANNI”**

periodo dal 27 novembre 2009 al 26 maggio 2010

- Sala Riunioni – piano I -il mercoledì dalle ore 16,30 alle ore 19,30,

in applicazione del punto B3 dell'art. 5 del precitato Regolamento Comunale n. 186 per la concessione dei locali municipali da parte delle Circoscrizioni fatte salve le condizioni specificate al punto A), numeri 1, 2, 4 e 5 del medesimo articolo, trattasi quindi di “progetti proposti da gruppi, Enti, Associazioni ritenuti meritevoli di particolare interesse



circoscrizionale.

Il beneficio economico, ai sensi del vigente Regolamento Comunale per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni, a favore dell'Associazione Arte di Vivere è quantificato in Euro 667,80.

La decorrenza delle predette concessioni di utilizzo a titolo gratuito dei locali di cui trattasi è subordinata alla sottoscrizione, ad opera delle suddette Associazioni, dei relativi schemi di disciplinare che regolano i rapporti tra le stesse e la Circoscrizione e costituiscono parte integrante del presente provvedimento (Allegati A, B, C).

Le concessione in argomento sono rilasciate in base al Regolamento Comunale n. 186 per la concessione dei locali municipali da parte delle Circoscrizioni approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 28 gennaio 1991 (mecc. 9007590/08), esecutiva dal 27 febbraio 1991 e s.m.i. correlato al Regolamento per l'uso dei Fabbricati di Proprietà civica assegnati alla Circoscrizione, approvato con Deliberazione del Consiglio di Circoscrizione III del 12.07.2007 n. mecc. 2007 04520/086 - G.C. 24.07.2007 - esecutiva dal 30.07.2007;

- 6) di riservare alla Circoscrizione la facoltà, ai sensi dell'articolo 8 del succitato regolamento, di sospendere o revocare le concessioni, qualora si manifestino prioritarie esigenze per attività della Circoscrizione deliberate dal Consiglio Circoscrizionale o in presenza di situazioni imprevedibili che non consentano la prosecuzione dell'utilizzo dei locali da parte dei concessionari e/o per il mancato rispetto delle condizioni a cui sono subordinate le concessioni;
- 7) di riservare a successiva determinazione dirigenziale l'impegno della somma sopraindicata a favore dei soggetti suindicati e la relativa devoluzione di contributo da attribuire al Bilancio 2009 nonché la concessione ed il perfezionamento degli atti conseguenti;
- 8) di dichiarare, vista l'urgenza, il presente provvedimento **immediatamente eseguibile** ai sensi dell'art. 134, IV comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

Il Presidente del Consiglio di Circoscrizione pone in votazione per alzata di mano il presente provvedimento.

Accertato e proclamato il seguente esito:

Presenti	22	
Astenuti	6	(Arnulfo, Bura, Invidia, Magliano, Miletto e Pessana)
Votanti	16	
Voti favorevoli	16	

#### D E L I B E R A

di approvare i punti 1), 2), 3), 4), 5), 6) e 7) di cui sopra che qui si richiamano integralmente.

Il Consiglio di Circoscrizione, con distinta votazione palese, (Presenti 22 - Astenuti 6: Arnulfo, Bura, Invidia, Magliano, Miletto e Pessana - Votanti 16 - Voti favorevoli 16), dichiara, vista l'urgenza, il presente provvedimento **immediatamente eseguibile** ai sensi dell'art. 134, IV Comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.lgs. 18 agosto 2000 n. 267.